



Declan Donnellan

Leone d'Oro alla carriera

© Johan Persson



Babilonia Teatri

Leone d'Argento

© Sara Castiglioni

29.07 H. 18.00

CA' GIUSTINIAN - SALA DELLE COLONNE

Cerimonia di consegna del Leone d'Oro e del Leone d'Argento

12-13.08 H. 16.00

TEATRO PICCOLO ARSENALE

12.08 Incontro con Babilonia Teatri

13.08 Incontro con Declan Donnellan e Mark Ravenhill

Per informazioni e conferme:
cerimoniale.dmt@labiennale.org
tel. 041.5218757



la Biennale di Venezia

44. Festival
Internazionale
del Teatro

**BIENNALE
TEATRO
2016**

26.07-14.08

Babilonia Teatri, Baro d'Evel Cirk, Bernat,
Bogart, Castellucci, Crimp, Dafoe, Donnellan,
Jatahy, Liddell, Kaegi, Klata, Korsunovas, Motus,
Murgia, Pérez Pagès-Porcheddu-Ferraresi,
Rambert, Ravenhill, Servillo, Stephens, Voigtländer



©lanGrandjean_PortéLali

MARTEDÌ 26 LUGLIO, ORE 21.00
VEGA - PARCO SCIENTIFICO TECNOLOGICO (MARGHERA)

Baro d'Evel Cirk (Francia)

Bestias

Per informazioni e conferme: cerimoniale.dmt@labiennale.org tel. 041.5218757

MAR/TUE 26.07

ORE 21.00
VEGA – PARCO SCIENTIFICO
TECNOLOGICO (MARGHERA)
Baro d'Evel Cirk (F)

BESTIAS (105') prima italiana

MER/WED 27.07

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Toni Servillo

ORE 21.00
VEGA – PARCO SCIENTIFICO
TECNOLOGICO (MARGHERA)
Baro d'Evel Cirk (F)

BESTIAS (105')

GIO/THU 28.07

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Martin Crimp

ORE 20.00
ARSENALE – TEATRO ALLE TESE
Pascal Rambert (F)

CLÔTURE DE L'AMOUR
(FINALE D'AMORE) (110')

ORE 21.00
VEGA – PARCO SCIENTIFICO
TECNOLOGICO (MARGHERA)
Baro d'Evel Cirk (F)

BESTIAS (105')

VEN/FRI 29.07

ORE 18.00
CA' GIUSTINIAN –
SALA DELLE COLONNE
LEONE D'ORO
ALLA CARRIERA:
DECLAN DONNELLAN
LEONE D'ARGENTO:
BABILONIA TEATRI

cerimonia di consegna
del Leone d'Oro
e del Leone d'Argento

SAB/SAT 30.07

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Pascal Rambert

ORE 20.00
ARSENALE – TEATRO ALLE TESE
Roger Bernat /
Yan Duyvendak (E)

PLEASE, CONTINUE
(HAMLET) (150')

DOM/SUN 31.07

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Roger Bernat

ORE 18.30, 19.30
ARSENALE – SALA D'ARMI A
Pascal Rambert (F)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

ORE 18.30, 19.30
ARSENALE – SALA D'ARMI G
Roger Bernat (E)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

ORE 20.30
TEATRO PICCOLO ARSENALE
Toni Servillo / Teatri Uniti
/ Piccolo Teatro di Milano -
Teatro d'Europa (I)

OPEN DOORS
Dalla residenza
di Biennale College – Teatro

LUN/MON 1.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Anna Pérez Pagès

ORE 20.00
VEGA – PARCO SCIENTIFICO
TECNOLOGICO (MARGHERA)
Baro d'Evel Cirk (F)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

MAR/TUE 2.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con
Simon Stephens e Stefan Kaegi

ORE 20.00
ARSENALE – TEATRO ALLE TESE
Oskaras Koršunovas (LT)

ŽUVEDRA (IL GABBIANO)
(170') prima italiana

MER/WED 3.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con
Oskaras Koršunovas

ORE 19.00, 21.00
ARSENALE – TESE DEI SOPPALCHI
Societas Raffaello Sanzio (I)

ETHICA
Natura e origine della mente
(45') prima italiana

GIO/THU 4.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Romeo Castellucci

ORE 20.00
ARSENALE – TEATRO ALLE TESE
Anne Bogart /
SITI Company (USA)

BOB (90') prima italiana

VEN/FRI 5.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Anne Bogart

ORE 18.30, 20.30
TEATRO LA FENICE – SALE APOLLINEE
Stefan Kaegi (D)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

SAB/SAT 6.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Motus

ORE 20.00
ARSENALE – TEATRO ALLE TESE
Jan Klata (PL)

KRÓL LEAR
(KING LEAR) (120') prima italiana

DOM/SUN 7.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Jan Klata

ORE 18.30, 19.30
ARSENALE – SALA D'ARMI G
Oskaras Koršunovas (LT)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

ORE 18.30, 19.30
ARSENALE – SALA D'ARMI A
Anne Bogart (USA)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

ORE 20.30, 22.00
ARSENALE – SALA D'ARMI A
Motus (I)

OPEN DOORS
Dalla residenza
di Biennale College - Teatro

LUN/MON 8.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con
Eva-Maria Voigtländer

MAR/TUE 9.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Angélica Liddell

ORE 18.30, 21.00
ARSENALE –
TEATRO ALLE TESE – TESE 3 E 4
Christiane Jatahy (BR)

E SE ELAS FOSSEM PARA
MOSCOU? (da "Le tre sorelle" di Cechov)
(90', 45' intervallo, 90') prima
italiana

MER/WED 10.08

ORE 15.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Christiane Jatahy

ORE 19.30, 20.30
TEATRO LA FENICE – LOGGIONE
Jan Klata (PL)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

GIO/THU 11.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Willem Dafoe

ORE 20.00
ARSENALE – TEATRO ALLE TESE
Babilonia Teatri /
Gli amici di Luca (I)

PINOCCHIO (70')

VEN/FRI 12.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Babilonia Teatri

ORE 19.30, 21.00
ARSENALE – TESE DEI SOPPALCHI
Angélica Liddell

OPEN DOORS
Dalla residenza
di Biennale College – Teatro

SAB/SAT 13.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Declan Donnellan
e Mark Ravenhill

ORE 20.00
ARSENALE – TEATRO ALLE TESE
Fabrice Murgia / Cie Artara (B)

LE CHAGRIN DES OGRES
(60') prima italiana

DOM/SUN 14.08

ORE 16.00
TEATRO PICCOLO ARSENALE
incontro con Fabrice Murgia

ORE 18.30, 19.30
ARSENALE – SALA D'ARMI G
Fabrice Murgia (B)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

ORE 18.30, 19.30
ARSENALE – SALA D'ARMI A
Declan Donnellan (UK)

OPEN DOORS
Dal laboratorio
di Biennale College – Teatro

ORE 20.30
TEATRO PICCOLO ARSENALE
Babilonia Teatri / ZeroFavole (I)

OPEN DOORS: Purgatorio
Dalla residenza
di Biennale College – Teatro

Tutti gli spettacoli, ad eccezione di Bestias e Please, continue (Hamlet) sono sottotitolati (in italiano e/o inglese) / All the shows, except Bestias and Please, continue (Hamlet) have italian and/or english subtitles.

BIENNALE COLLEGE - TEATRO / RESIDENZE E WORKSHOP

25 > 31 LUGLIO
COMPAGNIE IN RESIDENZA

**Toni Servillo / Teatri Uniti / Piccolo
Teatro di Milano - Teatro d'Europa**

1 > 7 AGOSTO
COMPAGNIE IN RESIDENZA

Motus

6 > 12 AGOSTO
COMPAGNIE IN RESIDENZA

**Angélica Liddell /
Atra Bilis Teatro**

8 > 14 AGOSTO
COMPAGNIE IN RESIDENZA

Babilonia Teatri /ZeroFavole

25 > 31 LUGLIO
LABORATORIO DI CREAZIONE

Roger Bernat

25 > 31 LUGLIO
LABORATORIO DI CREAZIONE

Pascal Rambert

26 > 29 LUGLIO
LABORATORIO DI DRAMMATURGIA

Martin Crimp

26 LUGLIO > 1 AGOSTO
LABORATORIO SULL'ARTE DEL CIRCO

Baro d'Evel Cirk

30 LUGLIO > 5 AGOSTO
LABORATORIO DI CREAZIONE

Stefan Kaegi

1 > 3 AGOSTO
LABORATORIO DI REGIA

Romeo Castellucci

1 > 5 AGOSTO
LABORATORIO DI DRAMMATURGIA

Simon Stephens

1 > 7 AGOSTO
LABORATORIO DI RECITAZIONE

Oskaras Koršunovas

1 > 7 AGOSTO
LABORATORIO DI RECITAZIONE

Anne Bogart

4 > 10 AGOSTO
LABORATORIO DI CREAZIONE

Jan Klata

6 > 9 AGOSTO
LABORATORIO DI DRAMMATURGIA

Eva-Maria Voigtländer

7 > 9 AGOSTO
LABORATORIO DI REGIA

Christiane Jatahy

8 > 11 AGOSTO
LABORATORIO DI RECITAZIONE

Willem Dafoe

8 > 14 AGOSTO
LABORATORIO DI CREAZIONE

Fabrice Murgia

8 > 14 AGOSTO
LABORATORIO DI RECITAZIONE

Declan Donnellan

10 > 14 AGOSTO
LABORATORIO DI DRAMMATURGIA

Mark Ravenhill

30 LUGLIO > 14 AGOSTO
LABORATORIO DI MEDIA
E CRITICA TEATRALE

**Anna Pérez Pagès, Andrea Porcheddu,
Roberta Ferraresi**

BIENNALE TEATRO 2016

Direttore *Director* Àlex Rigola

Spettacoli / Performances

€ 25 intero / full price

€ 20 ridotto, gruppi adulti,
studenti universitari, under 26
/ concessions, groups of adults,
university students, under 26

€ 10 gruppi scuole secondarie di
primo e secondo grado / groups
from secondary schools (pupils
aged 12 – 18)

Open Doors + Residenze

€ 2 prezzo unico / one price

BARO D'EVEL – BESTIAS

€ 20 intero / full prices

€ 15 ridotto / concession

€ 33 speciale famiglie (1 adulto
+ 2 under 14) / special families
formula (1 adult + 2 under 14)

Abbonamenti / Subscriptions

(escluso E SE ELAS FOSSEM
PARA MOSCOU? di Christiane
Jatahy al TEATRO ALLE TESE /
Not included E SE ELAS
FOSSEM PARA MOSCOU? by
Christiane Jatahy at TEATRO
ALLE TESE)

8 spettacoli / 8 shows

€ 160 intero / full price

€ 130 ridotto / concession

€ 100 studenti universitari /
university students / under 26

5 spettacoli / 5 shows

€ 100 intero / full price

€ 80 ridotto / concession

€ 60 studenti universitari /
university students / under 26

3 spettacoli / 3 shows

€ 60 intero / full price

€ 45 ridotto / concession

€ 40 studenti universitari, under
26 / university students, under 26

Abbonamento giornaliero / Daily pass – “Open Doors + Residenze” 3 spettacoli / 3 shows

€ 5 prezzo unico / one price

Formula Architettura + Teatro / Architecture + Theatre Formula

1 biglietto 15. Mostra Int.
le di Architettura + 1 biglietto
spettacolo 44. Festival Int.le del
Teatro / 1 ticket of the 44th Intl.
Theatre Festival

€ 40 intero / full price

€ 32 ridotto / concession

€ 28 gruppi / groups

€ 25 studenti universitari, under
26 / university students, under 26

Riduzioni / Concessions

Categorie aventi diritto su /
entitled categories on
www.labiennale.org

Scelta da effettuarsi al momento
dell'acquisto. Date non sostituibili.
Non rimborsabile. / Shows to be
chosen when purchasing tickets.
Dates cannot be changed. No
refunds.

Incontri / Encounters

Teatro Piccolo Arsenale

Ingresso libero fino esaurimento
dei posti disponibili / Free entrance
subject to seating availability

Cerimonia di consegna del Leone d'Oro e d'Argento / Awards Ceremony – Sala delle Colonne

Ingresso su invito ritirabile presso
Ca' Giustinian, a partire dal 2°
giorno antecedente la cerimonia e
fino a esaurimento posti disponibili
/ Admission by invitation which
may be collected at Ca' Giustinian
beginning on the 2nd day before
the ceremony while seats are
available.

Informazioni e prenotazioni gruppi / Info and group booking

Tel / ph. +39 041 5218828,

fax. +39 041 5218732

promozione@labiennale.org

lun > ven / mon > fri

h. 10.00 > 13.00 14.00 > 17.30

sab / sat 10.00 > 13.00

Gruppo minimo 10 persone.

Prenotazione obbligatoria fino ad
esaurimento posti disponibili /
Groups of 10 persons minimum.
Booking required and subject to
seat availability

Apertura biglietteria un'ora prima
presso le sedi degli spettacoli
e riservata esclusivamente
alla vendita dei biglietti dello
spettacolo in programma. Non è
consentito l'ingresso a spettacolo
iniziato / Ticket offices open
one hour in advance at the show
venues. Ticket sales is possible only
for the scheduled performance.
Entry will not be permitted once
the performance has started

Prevendite / Advance Sales

www.labiennale.org

www.vivaticket.it

Punto Vendita / Sales point Ca' Giustinian

mar > sab / tue > sat 10.00 > 14.00

viva ticket
by BEST UNION

Informazioni e prevendite biglietti
tramite il circuito Vivaticket
Online su www.vivaticket.it
nei punti vendita in tutta Italia
al Call Center 892.234 oppure 89.24.24
via mobile con all'app Vivaticket
Tutte le info su www.vivaticket.it

*Information and tickets advance sale
with Vivaticket Online at www.vivaticket.it
by the stores all over Italy
by the Call Center 892.234 or 89.24.24
via mobile with the Vivaticket app
All information available at www.vivaticket.it*

Punti Vendita / Sales point VeneziaUnica

www.labiennale.org